

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2000)

Heft: 3

Artikel: Fribourg'cible

Autor: André, Raoul / Lüscher, Rodolphe / Amphoux, Pascal

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-957317>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fribourg'cible

Approche novatrice dans la recherche de perspectives d'avenir pour le centre urbain d'une ville de moyenne importance marquée par la période de stagnation des années 90

En préambule, un constat. La ville de Fribourg est touchée par un phénomène commun à la plupart des villes qui se caractérise par une certaine stagnation: la population résidente diminue, certaines industries se délocalisent, les habitants travaillent plus souvent à l'extérieur, les activités commerciales et culturelles prennent parfois la «clé des champs». En dépit de ses 25'000 places de travail, la ville perd progressivement des forces vives et une part de son pouvoir d'attraction: si l'on y va, on y vit moins.

Par sa situation géographique et le nombre de ses habitants, Fribourg est prise en sandwich, sur l'axe est-ouest, entre deux pôles urbains très forts: Berne et Lausanne. Cette situation accélère bien évidemment le processus de périphérisation de la ville moyenne bien que la raison centrale de «l'anémie» relative qui frappe Fribourg est sans doute à chercher d'abord en son cœur, dans ce que l'on pourrait appeler une «rupture dans le processus d'identification».

“le réaménagement de l'espace public et l'établissement d'un concept d'aménagement évolutif ne sauraient constituer l'intégralité des termes de la réponse à une question qui dépasse, et de loin, les notions d'ambiance et de décor.”

La demande

Consciente du problème global qui se pose à Fribourg et qui s'intensifie à mesure que le temps passe, selon la loi du cercle vicieux qui veut que chaque cause se nourrisse de ses effets et réciprocement, la SIA a lancé, au milieu des années 90, un appel pressant. En proposant d'intervenir sur les espaces publics, les architectes ont amor-

The image shows a dark, textured background for the invitation letter. At the top, the word "Invitation" is written vertically. Below it, "FRIBOURG'CIBLE" is in large capital letters, followed by the subtitle "Un groupe d'experts se préoccupe de l'aménagement des abords de la gare et des voies ferrées". A list of names follows: Pascal Amphoux, Raoul Andrey, Maurice Egger, Carl Fingerhuth, Aloys Lauper, Rodolphe Lüscher, Jean-Marc Schaller, and Urs Zuppinger. The main text reads: "NOUS AVONS LE PLAISIR DE CONFIRMER VOTRE PARTICIPATION au CAF'CONC'". It specifies the date "MARDI 27 JUIN 2000 À 16H00" and location "PASSAGE DU CARDINAL - HALLE 2C". A note states: "cafés-rencontre avec les membres du Conseil communal de la ville". To the right, there is a block of text: "A cette occasion, nous vous présenterons les différentes pistes qui se sont dessinées lors des précédents cafés... Nous aimons également que vous nous fassiez part de vos observations, de vos préoccupations et de votre vision du futur." Below this, it says "7 CAFÉS-RENCONTRE pour connaître l'avis de différents milieux" and lists categories: CAF'TIERS (usagers de la ville), CAF'FAIRE (milieux économiques), CAF'ROCK (jeunes), CAF'CREME (université et culture), CAF'FOUILLAGE (planification et environnement), CAF'COM.fr (commission d'aménagement), and CAF'CONC' (conseil communal). At the bottom left, it says "SONT INVITÉS À PARTICIPER: Mesdames Geneviève Beaud Spang, Marie-Thérèse Maradan Lettingerber, Nicola Zimmermann et Messieurs Christian Aymé, Jean Bourgknecht, Dominique de Buman, Pierre-Alain Clément, Jacques Eschmann et Claude Maset". At the bottom right, there is contact information: "POUR TOUTE INFORMATION: Service de l'aménagement de la ville - Jean-Marc Schaller - Joseph Piller 7 - 1700 Fribourg - tél 026/351 75 04 - e-mail: jean-marc.schaller@ville-fr.ch" and "Raoul Andrey, architecte - Wilhelm Kaiser 9 - 1700 Fribourg - tél 026/424 00 70 - fax 026/424 00 79 - e-mail: ass.architectes@bluewin.ch".

cé une démarche visant à rompre cet enchaînement de phénomènes négatifs et à redonner à la ville un visage emblématique et convivial. Cependant, le réaménagement de l'espace public et l'établissement d'un concept d'aménagement évolutif ne sauraient constituer l'intégralité des termes de la réponse à une question qui dépasse, et de loin, les notions d'ambiance et de décor.

La démarche

Alors comment s'y prendre pour attaquer la problématique de front et sur tous les fronts? Comment mettre sur pied un processus de réflexion conduisant à une démarche réellement appropriée et novatrice? Pour y répondre, la ville de Fribourg a convoqué un groupe de réflexion, composé d'experts d'origines diverses¹. Celui-ci a décidé de se mettre à l'écoute des acteurs concernés en initiant une succession de 6 «cafés-rencontres». But affiché de ce «brain storming» fondé sur un dialogue actif entre des acteurs concernés et les membres de la commission: dégager, à partir de cette plate-forme libre d'échanges, des pistes de réflexion et d'action nourries du vécu, des perceptions, des constats, des critiques, des questionnements, des objections, des besoins et des désirs de ceux qui font, défont ou refont la ville.

Ces cafés ont réuni, en automne 99 et au printemps 2000, tour à tour, les usagers de la ville «CAF'TIERS», les milieux économiques

- Raoul André
- Rodolphe Lüscher
- Pascal Amphoux
- Urs Zuppinger

«Fribourg'cible», ein neuer Ansatz für Zukunftsperspektiven

Die Stadt Freiburg leidet seit dem Anfang der neunziger Jahre unter dem Phänomen der Stagnation, was sie mit den meisten Städten gemein hat. Um dem Stadtzentrum wieder ein emblematisches und gemütliches Gesicht zu geben, hat die Stadt Freiburg eine aus Fachleuten zusammengesetzte Arbeitsgruppe ins Leben gerufen. Diese hat, durch in «Kaffeetreffen» zu standegekommenen brainstorms, Lösungsvorschläge ausgearbeitet. Ein vielfältiges Aktionsprogramm, das von der funktionellen Nutzungs-mischung bis zum Wertesymbol reicht, wird von einer Strategie begleitet, die von der Politik angetrieben wird und darauf abzielt, einen aus Fachleuten bestehenden «Stadtplanungsrat» zu schaffen. Dessen Aufgabe wird es sein, im Einverständnis mit der Stadtverwaltung, den verschiedenen Partnern und der Bevölkerung, geeignete Eingriffsmassnahmen festzulegen. Es stellt sich zudem heraus, dass dem «Stadtplanungsrat», soll er funktionsfähig sein, die nötigen öffentlichen Mittel und genügend Entscheidungsraum zur Verfügung stehen sollten.

«CAF'FAIRE», les jeunes «CAF'ROCK», le monde universitaire et culturel «CAF'CREME», les professionnels de la planification et de l'environnement «CAF'FOUILLAGE», la commission d'aménagement de la Ville «CAF'COM.fr».

Amenés à livrer leur perception de Fribourg en général et du site des abords de la gare en particulier, les participants ont fait part de constats et propositions qui, en dépit de la diversité des milieux interrogés, révèlent une certaine homogénéité de regard dans la relation à la ville des différents acteurs.

La synthèse des avis recueillis a donné lieu à un document : «Fribourg'cible ... une réflexion sur le centre ville» qui brosse un tableau des termes-clés mis en évidence dans les Café's et propose ensuite une stratégie d'ensemble, une liste d'actions prioritaires et des moyens. Il a été soumis au conseil communal. Il sera présenté aux participants intéressés des Café's au début du mois de septembre et servira, dès lors, de documents de référence au service d'aménagement de la ville. La suite des travaux sera consacrée à la mise en œuvre de ces propositions et à un travail de conseil des autorités dans l'évaluation des dossiers qui lui sont soumis.

“Comment mettre sur pied un processus de réflexion conduisant à une démarche réellement appropriée et novatrice? Pour y répondre, la ville de Fribourg a convoqué un groupe de réflexion, composé d'experts d'origines diverses¹. Celui-ci a décidé de se mettre à l'écoute des acteurs concernés en initiant une succession de 6 «cafés-rencontres».”

Etat lieux et perspectives

Huit têtes de chapitres résument l'essentiel des débats :

■ Un statut urbain à revaloriser

La redéfinition du statut de la ville est actuellement en cours. Il faut poursuivre la réflexion afin de permettre à Fribourg de se réaffirmer à la fois en tant que capitale du canton et, à la fois dans la compétition que lui livrent d'autres villes et les localités situées en périphérie immédiate.

■ Connexions nationales et internationales

Le réseau de communications et la proximité des aéroports de Zurich, Bâle, Genève et Berne sont des «plus» à exploiter d'où l'attention à porter à ce site qui a aussi une haute valeur stratégique.

■ Un territoire intermédiaire

En l'état, les différents lieux du centre urbain ne sont pas en relation active avec la ville ce qui

intensifie son côté «no man's land». Il s'agit donc d'améliorer les voies de communication existantes, notamment entre les quartiers situés de part et d'autre de la voie ferrée, les passages sous-voies existants étant associés à des «chemins de fuite». Il faut aussi clarifier le statut et le caractère de la nouvelle liaison entre les «Grand Places»² et le quartier de Pérrolles³ qui devrait participer à l'amélioration de la qualité urbaine. Par ailleurs, on souhaite une vitalisation dans la liaison entre les deux pôles universitaires dont l'espace gare serait le pivot.

■ Discretion de la vie urbaine

Est proposée, parallèlement à la valorisation de la vie nocturne qui passe aussi par la réalisation de la salle de spectacle des «Grand Places», une meilleure mise en évidence de la vie diurne par l'utilisation plus effective des espaces publics existants (Grand Places, gare, square de Pérrolles), voire de créer d'autres espaces collectivement appropriables.

■ Un désir de mixité

Certains participants aux Café's ont suggéré le développement du logement en mixité avec les activités et des logements pour étudiants. La promotion d'un tel objectif, qui donnerait du lieu au non-lieu, exige que Fribourg mette en évidence ses atouts en termes de qualité de vie, d'accès-sibilité facilitée au centre ville et de proximité avec la campagne et les autres grands centres urbains. Une initiative qui pourrait séduire aussi les pendulaires.

■ Une image en perspective

Certains milieux économiques manifestent un intérêt pour la région de la gare, noeud stratégique entre Suisse romande et allemande. La construction d'un centre d'accueil et d'échanges consacré au commerce et aux nouvelles technologies, ainsi que la construction d'un hôtel adapté aux besoins professionnels de ses utilisateurs et la promotion du tourisme d'affaires, pourraient conférer à Fribourg un nouvel attrait, une nouvelle visibilité.

■ Une dynamique culturelle

La richesse et la diversité d'activités culturelles et ludiques à caractère souvent alternatif que l'on trouve à Fribourg doivent être maintenues et valorisées, à l'instar du Flon à Lausanne, notamment par un marketing urbain de qualité susceptible d'opposer une résistance au principe des multisalles installées en périphérie.

■ Une valeur symbolique à reconstruire

Quelques espaces publics bien structurés sont demandés, dans lesquels on introduirait une dimension ludique et symbolique propre à renforcer l'identité, la lisibilité et l'image du lieu. Il s'agit

aussi de reconstruire un rapport positif au passé industriel de la ville dont la force de représentativité est ignorée de la plupart des citadins.

Une stratégie, ...un projet urbain

Sur le plan stratégique, le politique joue un rôle moteur. Rien ne pourra se faire sans lui. La démarche proposée nécessite plus que son accord, elle exige un véritable engagement fondé notamment sur une reconnaissance des objectifs définis, l'assurance d'une continuité susceptible de «porter le projet» pour le faire aboutir.

Dans sa nature, ce projet devra notamment impliquer la collaboration active des acteurs des milieux économiques et universitaires dont la synergie offrira une dynamique bénéfique dans une approche urbaine, intellectuelle et sociale globale. En collaboration avec les édiles, un Conseil d'urbanisme formé d'experts devra définir les mesures d'interventions appropriées, tant au niveau de la planification globale que secteur par secteur. Ces mesures pourront aller de l'établissement d'un cahier des charges à la mise sur pied d'un programme d'aménagement, du lancement d'un projet d'architecture à l'organisation d'événements conçus pour revaloriser, voire redéfinir, l'identité des lieux.

Tout le processus devra s'accompagner – à l'instar de la philosophie préconisée par la démarche – d'une constante «prise d'écoute» qui sera concrétisée par un concept d'information et de communication à l'usage des différents publics-cibles. C'est en se fondant à la fois sur des politiques «qui y croient» et des citoyens «qui se sentent interpellés et pris en compte» que l'on pourra relever le défi majeur et ultime que pose le centre-ville de Fribourg.

Des actions prioritaires

Dans un premier temps, il est proposé de concentrer l'attention sur:

- l'espace central des «Grand Places»
- la place de la gare et ses abords.

Dans un deuxième temps, il faudra se préoccuper d'une série d'autres terrains-clés (rues mal aménagées, friches en partie réinvesties, etc.).

Par ailleurs, il faudra également prendre des mesures pour revaloriser un certain nombre d'éléments de la structure urbaine à savoir:

- amener les usagers et les habitants du périmètre à (re)découvrir les divers secteurs à pied ou en deux roues
- améliorer l'image des axes de circulation nord-sud existants
- redonner un attrait aux passages qui conduisent de part et d'autre des voies de chemin de fer

- créer des cheminements piétonniers ouest-est reliant les quartiers en amont des voies de chemin de fer au centre-ville, au quartier de Pérrolles et aux rives de la Sarine
- faire reconnaître le charme du boulevard de Pérrolles et la diversité des ambiances qu'il offre tout au long de son parcours.

Afin de motiver les différents acteurs concernés par ces mesures de revalorisation urbaine et de les amener à jeter un regard neuf sur le périmètre d'études, on initiera diverses actions à vocation mobilisatrice, telles qu'une exposition sur le patrimoine historique du centre-ville, des animations de quartier, une rubrique dans le journal «tout ménage» ou la mise sur pied d'un «club de promotion» rassemblant dans une collaboration active, milieux économiques et universitaires.

Du côté des services de la ville, il est proposé d'établir une banque de données relative aux bâtiments et espaces disponibles et de réaliser, le cas échéant, une analyse sociale des besoins du site et de la ville.

“Les moyens de cette politique passent naturellement par la mise à disposition des fonds publics nécessaires et le respect d'un calendrier dont les édiles garantiront le suivi.”

Moyens

Les moyens de cette politique passent naturellement par la mise à disposition des fonds publics nécessaires et par le respect d'un calendrier dont les édiles garantiront le suivi. Mais un autre élément est fondamental à la réussite du projet dans sa phase opérationnelle ; en effet, le conseil communal est invité à concéder un espace de manœuvre effectif au conseil d'urbanisme qui sera mis en place. Pour réaliser ce projet tout en pondération avec une réelle efficacité et une continuité dans le temps, ce conseil devra jouer un rôle charnière entre les autorités de la Ville et les gestionnaires des interventions urbaines préconisées. ■

1 Composition du groupe d'experts : Jean-Marc Schaller, Architecte de la Ville, Pascal Amphoux, architecte et chercheur à l'IREC – EPFL, Maurice Egger, adjoint de l'Architecte de la Ville, Aloys Lauper, historien de la ville, Rodolphe Lüscher, architecte/urbaniste et Urs Zuppinger, urbaniste.

2 Grand espace central à la frontière de la vieille ville, largement ouvert sur la campagne adjacente

3 Ancien quartier industriel au sud de la place de la gare